

12/10/2013

§

OZNÁMENIE O ZMENE PRÁVNEJ FORMY

Vážený klient:

Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica
Nemocničná 986, Považská Bystrica 017 26
IČO: 00 610 411

Došlo: 15. 05. 2014

touto cestou si Vám dovoľujem oznámiť, že z titulu zmluvy o prevode práv a povinností zo dňa 01.05.2014 uzatvorenej medzi **prevádzajúcim: JUDr. Lucia Bušfy – advokát**, sídlo: Námestie A. Hlinku 36/9, 017 01 Považská Bystrica, IČO: 420 189 27, zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 5441 a **nadobúdateľom: LŠB Legal Services s.r.o.**, sídlo: Nám. A. Hlinku 36/9, 017 01 Považská Bystrica, IČO: 47 253 495, registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo: 30072/R, štatutárny orgán: JUDr. Lucia Bušfy – konateľ, zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 5441

došlo k prevodu všetkých práv a povinností vyplývajúcich z Rámcovej zmluve o poskytovaní právnej zo dňa 30.11.2013 uzatvorenej medzi Vami a JUDr. Luciou Bušfy - advokát. Z tohto dôvodu novým subjektom poskytujúcim Vám právne služby je obchodná spoločnosť:

Obchodné meno: **LŠB Legal Services s.r.o.**
Sídlo: Nám. A. Hlinku 36/9, 017 01 Považská Bystrica
IČO: 47 253 495
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo: 30072/R
Štatutárny orgán: **JUDr. Lucia Bušfy – konateľ**, zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 5441

Obchodná spoločnosť **LŠB Legal Services s.r.o.** vstúpila do všetkých práv a povinností, ktoré vyplývali JUDr. Lucii Bušfy - advokát v rámci súdnych konaní, resp. akýchkoľvek iných konaní a táto v plnom rozsahu zodpovedá za výkon činnosti - poskytovanie právnych služieb.

Vzhľadom na vyššie uvedené si Vás dovoľujeme požiadať o zaevidovanie nového subjektu do Vášho účtovného systému a o uhrádzanie vystavených faktúr na účet spoločnosti **LŠB Legal Services s.r.o.:**

číslo účtu: ()
IBAN: SK58 ()
BIC (SWIFT): TATRSKBX

Zároveň si Vás zdvorilo dovoľujem požiadať o podpísanie troch vyhotovení priloženej zmluvy, pričom dve vyhovenia Vás prosím zaslať na adresu: LŠB Legal Services s.r.o., Nám. A. Hlinku 36/9, 017 01 Považská Bystrica. Za skoré vybavenie Vám vopred ďakujem.

JUDr. Lucia Bušfy - advokát

LŠB Legal Services s.r.o.,
zast. () - konateľ

Považská Bystrica, dňa 01.05.2014

Zmluva o prevode práv a povinností
z Rámcovej zmluvy o poskytovaní právnej pomoci
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ako innominátna zmluva)

Zmluvné strany:

1. Pôvodný poskytovateľ služby – advokát / Prevodca:

JUDr. Lucia Bušfy - advokát
so sídlom: Námestie A. Hlinku 36/9, Považská Bystrica 017 01
zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 5441
IČO: 420 189 27
DIČ: 1077144398
Číslo účtu: Tatrabanka ,a.s.: [REDACTED]

(ďalej len „Pôvodný poskytovateľ služby“ alebo „prevodca“)

2. Nový poskytovateľ služby / Nadobúdateľ:

L&B Legal Services s.r.o. - advokátska kancelária
so sídlom: Námestie A. Hlinku 36/9, Považská Bystrica 017 01
zapísaná v Obchodnom registri OS Trenčín: Oddiel: Sro, Vložka číslo: 30072/R
zast.: konateľom - JUDr. Lucia Bušfy - zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 5441
IČO: 47 253 495
DIČ: 2024035244
IČ DPH: SK2024035244
Číslo účtu: Tatrabanka ,a.s.: [REDACTED]

(ďalej len „Nový poskytovateľ služby“ alebo „nadobúdateľ“)

3. Klient :

Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica
so sídlom: Nemocničná 986, Považská Bystrica 017 26
zast.: riaditeľom – Ing. Peter Rendek
IČO: 00 610 411

(ďalej len „Klient“)

Článok 1
Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je prevod všetkých práv a povinností Pôvodného poskytovateľa služby ako prevodcu na Nového poskytovateľa služby ako nadobúdateľa. Nový poskytovateľ vstupuje do všetkých práv a povinností dohodnutých v Rámcovej zmluve o poskytovaní právnej pomoci uzatvorenej medzi Pôvodným poskytovateľom služby a Klientom zo dňa 30.11.2013, a to počnúc dňom 01.05.2014.
2. Nový poskytovateľ služby týmto zároveň prehlasuje, že súhlasí a preberá od Pôvodného poskytovateľa služby všetky práva a povinnosti vyplývajúce mu aj zo všetkých ďalších samostatných písomných splnomocnení v rámci konkrétnych právnych prípadov a vstupuje v celom rozsahu a bez výhrad do všetkých práv a povinností zaväzujúcich Pôvodného poskytovateľa služby vyplývajúcich najmä, ale nielen:
 - z Rámcovej zmluvy o poskytovaní právnej pomoci uzatvorenej medzi Pôvodným poskytovateľom služby a Klientom zo dňa 30.11.2013
 - zo samostatných písomných splnomocnení v rámci konkrétnych právnych prípadov
 - z akýchkoľvek iných poverení od Klienta bez výnimky

Článok 2
Vyhlásenia a záväzky zmluvných strán

1. Pôvodný poskytovateľ služby vyhlasuje, že je plne oprávnený previesť všetky práva a povinnosti vyplývajúce mu z Rámcovej zmluvy o poskytovaní právnej pomoci uzatvorenej medzi Pôvodným poskytovateľom služby a Klientom zo dňa 30.11.2013, ako aj zo samostatných písomných splnomocnení v rámci konkrétnych právnych prípadov, alebo akýchkoľvek iných poverení od Klienta bez výnimky.
2. Nový poskytovateľ služby prehlasuje, že je oprávnený vykonávať činnosť, ktorá je predmetom Rámcovej zmluvy o poskytovaní právnej pomoci uzatvorenej medzi Pôvodným poskytovateľom služby a Klientom zo dňa 30.11.2013, a je na ňu v plnom rozsahu náležite kvalifikovaný. Nový poskytovateľ služby zároveň prehlasuje, že bude vykonávať služby pre Klienta za rovnakých, nezmenených podmienok, ako ich vykonával Pôvodný poskytovateľ služby.
3. Pôvodný poskytovateľ služby ako prevodca a Nový poskytovateľ služby ako nadobúdateľ sa v súvislosti s prevodom práv a povinností podľa tejto Zmluvy dohodli, že práva a povinnosti prevedené na základe tejto zmluvy budú prevedené bezodplatne.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že berú na vedomie tú skutočnosť, že prevod práv a povinností vyplývajúcich z Rámcovej zmluvy o poskytovaní právnej pomoci uzatvorenej medzi Pôvodným poskytovateľom služby a Klientom zo dňa 30.11.2013, ako aj zo samostatných písomných splnomocnení v rámci konkrétnych právnych prípadov, alebo akýchkoľvek iných poverení od Klienta sú povinní oznámiť samotnému klientovi.
5. Klient svojím podpisom na tejto zmluve potvrdzuje tú skutočnosť, že berie na vedomie obsah tejto zmluvy a so samotným prevodom práv a povinností vyplývajúcich z Rámcovej zmluvy o poskytovaní právnej pomoci uzatvorenej medzi Pôvodným poskytovateľom služby a Klientom zo dňa 30.11.2013, súhlasí a nemá voči tomuto žiadne námietky a výhrady.

Článok 3
Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami, t.j. 01.05.2014.

Článok 4
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán založené touto Zmluvou, ktoré Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných všetkými zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise zmluvy všetkými zmluvnými stranami 1 (jeden) rovnopis.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Považskej Bystrici, dňa 01.05.2014

V Považskej Bystrici, dňa 01.05.2014

Za pôvodného poskytovateľa služby:

Za nového poskytovateľa služby:

.....
JUDr. Lucia Bušňáková

.....
L&B Legal Services s.r.o.

12/10/2013

Zmluva o poskytovaní právnej pomoci

§

Rámcová zmluva o poskytovaní právnej pomoci

uzavretá v zmysle § 566 a nasl. Obchodného zákonníka
uzatvorená medzi:

advokátom: JUDr. Lucia Bušfy

Advokátska kancelária

so sídlom Námestie A.Hlinku 36/9, Považská Bystrica 017 01

zapísaná v zozname advokátov SAK pod č. 5441

IČO: 420 189 27

DIČ: 1077144398

Číslo účtu: Tatrabanka ,a.s.:

(ďalej len „advokát“)

a

klientom: Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica

Nemocničná 986

017 26 Považská Bystrica

IČO: 00610411

zast.: Ing. Petrom Rendekom - riaditeľom

(ďalej len „klient alebo NsP“)

za nasledovných podmienok:

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok poskytovania komplexnej právnej pomoci advokátom klientovi. Predmetné služby bude advokát poskytovať najmä formou poskytnutia odborne vzdelaného zamestnanca – advokátskeho koncipienta, ktorý bude v mieste sídla klienta k dispozícii podľa potreby 5 pracovných dní v týždni. Právna pomoc a poradenstvo budú poskytované najmä, ale nielen v súvislosti s mimosúdny, súdny, exekučný, vymáhaním pohľadávok klienta voči tretím subjektov podľa konkrétnych požiadaviek klienta, zefektívnenie administratívnych procesov a zosúladenie v súlade s platnou legislatívou v oblasti práva v zdravotníctve.

2. Advokát je povinný na základe tejto zmluvy poskytovať klientovi právne služby v zmysle Zák. č. 586/2003 Z.z. o advokácii. Právnu pomoc podľa predchádzajúcej vety bude advokát klientovi poskytovať za podmienok dohodnutých touto zmluvou v rozsahu podľa potreby klienta.

3. Advokát je pri poskytovaní právnej služby klientovi nezávislý, je viazaný všeobecne záväznými právnymi predpismi a v ich rozsahu pokynmi klienta.

Čl. II

Povinnosti klienta

1. Klient je povinný poskytnúť advokátovi alebo jeho zamestnancom bez zbytočného odkladu všetky vyžiadané podklady, informácie a dôkazné prostriedky, ktoré sa vzťahujú na vymáhanú pohľadávku a sú potrebné pre riadne poskytovanie právnej pomoci podľa tejto zmluvy.
2. Klient je povinný advokátovi alebo jeho zamestnancom bezodkladne oznamovať čiastočné alebo úplné uhradenie pohľadávky vymáhanej prostredníctvom advokáta a zároveň mu zaslať výpis z účtu preukazujúci túto úhradu.
3. Klient je povinný advokátovi bez zbytočného odkladu udeliť písomné splnomocnenie potrebné pre poskytovanie právnej pomoci podľa tejto zmluvy. Klient týmto udeľuje svoj súhlas s tým, aby advokát v prípade potreby splnomocnil na jednotlivé úkony právnej pomoci iného advokáta alebo advokátskeho koncipienta.
4. Klient je povinný poskytnúť advokátovi odmenu za právnu pomoc podľa čl. IV tejto zmluvy.
5. Klient okrem vyššie uvedeného zaväzuje najmä:
 - vystaviť plnú moc na mimosúdne alebo súdne riešenie prípadu ako i plnú moc na riešenie prípadu pred príslušným orgánom podľa pokynu advokáta
 - poskytovať advokátovi potrebnú súčinnosť (najmä predložiť a zabezpečiť všetky podklady týkajúce sa prípadu)
 - poskytnúť advokátovi pravdivé a úplné informácie vzťahujúce sa na konkrétny prípad tak, aby mohol riadne zistiť skutkový a právny stav veci
 - bez zbytočného odkladu, najneskôr do troch dní informovať advokáta o nových skutočnostiach vzťahujúcich sa k riešenému prípadu
 - zabezpečiť spoluprácu a súčinnosť svojich pracovníkov pri činnosti advokáta podľa tejto zmluvy
 - neodovzdávať informácie o dohodnutých činnostiach a postupoch v jednotlivých prípadoch tretím osobám a zachovať ich dôvernosť

Čl. III

Povinnosti advokáta

1. Poskytnúť klientovi komplexnú právnu službu v jeho obchodnoprávných, pracovnoprávných, občianskoprávných prípadne trestnoprávných veciach, čím zmluvné strany rozumejú najmä poskytovanie právnych rád, alebo rozborov, zastupovanie v konaní pred súdmi, štátnymi orgánmi a inými právnymi subjektami, vyjadrení a podaní, posudzovanie návrhov zmlúv, resp. posúdenie návrhov predložených zmluvnými partnermi klienta.
2. Právnu pomoc podľa predchádzajúcej vety bude advokát klientovi poskytovať za podmienok dohodnutých touto zmluvou v rozsahu podľa potreby klienta. **V cene mesačného paušálu** podľa tejto zmluvy je kvantitatívne neobmedzené:
 - prednostné právne poradenstvo – osobné
 - vypracovanie výziev dlžníkom klienta
 - podľa potreby telefonická, osobná komunikácia s dlžníkmi klienta
 - možnosť výkonu služby v mieste sídla klienta
 - písomné zaujímanie stanovísk na výzvy orgánov štátnej správy, zastupovanie pred týmito
 - riešenie pracovnoprávných záležitostí, kolektívneho vyjednávania

- vypracovanie výpovedí, a riešenia ukončenia pracovnoprávnych vzťahov
- vypracovanie Zápisníc a ďalších podkladov pri činnosti klienta
- účasť na jednaní v mieste sídla klienta
- písomná a telefonická komunikácia s veriteľmi klienta a ich právnymi zástupcami
- posudzovanie zmluvných návrhov klienta
- právna analýza vybraného problému

V prípade uskutočnenia súdneho konania má advokát nárok na zaplatenie zálohy, a to najmä na hotové výdavky vynaložené advokátom.

Klient má nárok na poskytnutie ďalších požadovaných služieb, ako napr.:

- vypracovanie nových zmlúv
- zastupovanie pri akýchkoľvek potrebných právnych úkonoch

3. Advokát je povinný mimosúdne, prípadne súdne, exekučne alebo konkurzne vymáhať pohľadávku klienta voči dlžníkovi a robiť všetky právne úkony potrebné k jej vymoženiu.

4. Advokát sa zaväzuje poskytovať právnu pomoc v oblasti správy pohľadávok najmä oboslaním dlžníkov klienta výzvami k úhrade, pokusmi o zmier, predžalobnými výzvami. V prípade, že takéto konanie bude bezvýsledné, tak podaním návrhu (žaloby) na príslušný súd, podaním návrhu na vykonanie exekúcie, prihlásením pohľadávky do konkurzu alebo likvidácie, zastupovaním v súdnom, exekučnom alebo konkurznom konaní a poskytovaním právnych rád súvisiacich s právnou pomocou podľa tejto zmluvy.

5. Advokát je povinný poskytovať právnu pomoc účelne a hospodárne v rámci príkazu klienta. Pri poskytovaní právnej pomoci je advokát povinný i oprávnený postupovať podľa zákona č. 132/1990 Zb. o advokácii a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov v platnom znení.

6. Advokát i jeho zamestnanci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci.

7. Advokát sa zaväzuje informovať klienta o postupe vymáhania jednotlivých pohľadávok, aby sa mohol klient sám rozhodnúť do akého štádia vymáhania chce posunúť tú ktorú pohľadávku.

Čl. IV

Odmena advokáta

1. **Za právne služby poskytované na základe tejto zmluvy** bola medzi účastníkmi v zmysle Vyhl. MS SR č. 163/2002 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov dohodnutá **paušálna odmena vo výške 800,- € bez DPH mesačne**. V prípade rozhodnutia príslušného orgánu o náhrade trov konania klientovi si tieto trovy po ich zaplatení ponechá advokát, s výnimkou trov, ktorých náhrada bola uplatňovaná z titulu hotových výdavkov, ak tieto boli v konaní uhradené klientom.

Mesačná paušálna odmena bude fakturovaná každý kalendárny mesiac najneskôr do 15. dňa v danom mesiaci za výkon právnych služieb za daný mesiac, v ktorom bola fakturácia vykonaná.

2. Odmena advokáta za poskytovanie právnej pomoci **pri vymáhaní pohľadávok** môže byť v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení vyhl. č. 279/2005 Z.z. 649/2005 Z.z. 256/2006 Z.z. dohodnutá samostatne, a to pri pohľadávkach, ktoré sú premlčané a nie je možné ich uplatniť na súde vo výške určitého % zo sumy vymoženej advokátom.
3. V prípade súdneho vymáhania nárokov klienta budú advokátovi trovy právneho zastúpenia v súdnom konaní uhradené dlžníkom v rámci náhrad trov konania na základe rozhodnutia súdu. V prípade, že z dôvodov na strane klienta mu náhrada trov právneho zastúpenia v súdnom konaní nebude súdom priznaná, klient je povinný tieto trovy advokátovi uhradiť, a to vo výške tarifnej odmeny v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení vyhl. č. 279/2005 Z.z. 649/2005 Z.z. 256/2006 Z.z., podľa počtu vykonaných úkonov vo veci, ak sa advokát s klientom nedohodne inak.
4. Pokiaľ v dôsledku insolventnosti dlžníka nebude možné nároky klienta uspokojiť v plnom rozsahu, alebo aspoň čiastočne, ako aj na náhradu trov právneho zastúpenia podľa ods. 2 tohto článku, a to ani v rámci exekučného konania, advokát má nárok na odmenu vo výške tarifnej odmeny v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení vyhl. č. 279/2005 Z.z. 649/2005 Z.z. 256/2006 Z.z. podľa počtu vykonaných úkonov, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Pokiaľ v dôsledku konania klienta dôjde k inému spôsobu zániku vymáhaných nárokov ako ich uhradením (napr. započítaním, odpustením alebo vzdaním sa vymáhaných nárokov alebo ich časti), alebo dôjde k zmene osoby oprávnenej na ich vymáhanie (napr. postúpením vymáhaných nárokov, alebo ich časti, na iný subjekt), advokát má nárok na odmenu za poskytovanie právnej pomoci vo výške podľa ustanovenia ods. 1 tohto článku.
6. Advokát má popri odmene za poskytovanie právnej pomoci tak isto nárok na náhradu hotových výdavkov (napr. súdne, správne a notárske poplatky, kolkové známky) a iných nákladov (napr. cestovné náklady), ktoré ním budú účelne vynaložené pri poskytovaní právnej pomoci.
7. Klient sa zaväzuje odmenu za poskytovanie právnej pomoci, vrátane vynaložených hotových výdavkov a iných nákladov, advokátovi uhradiť do 15 dní odo dňa doručenia príslušnej faktúry, alebo vzniku nároku na jej vyplatenie.

Čl. V

Doba platnosti a ukončenie zmluvy

1. Zmluva je platná dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa **na dobu určitú – 2 kalendárne roky**. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle platných právnych predpisov.
2. Zmluvu možno pred skončením doby platnosti ukončiť výlučne písomnou dohodou zmluvných strán. Platnosť a účinnosť zmluvy zaniká dňom dohodnutým zmluvnými stranami.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavierajú slobodne, vážne a bez omylu, pred podpísaním si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu, na znak čoho pripájajú svoj vlastnoručný podpis.

V Pov.Bystrici, dňa 30.11. 2013

.....
[Redacted signature]

JUDr. Lucia Bušfy

[Redacted text]

V Pov.Bystrici, dňa 30.11. 2013

.....
[Redacted signature]

Ing. P